

MAD⁴_{EIN} ITALY

THE KEY WORDS OF
THE EXTRAORDINARY ITALIAN JEWELRY



Confindustria
Federorafi

“

One generation
plants the trees;
another gets the shade.

Una generazione pianta gli
alberi, la successiva godrà
della loro ombra.

”

Ancient Chinese proverb.
Antico proverbio Cinese,

THE GREAT CALL OF CHINA

IL GRANDE RICHIAMO DELLA CINA

In Valenza, the seeds of knowledge are spread all around to made the fame of the jewellery district grow worldwide and never loose the way home.

The positive trend of the goldsmith, nautical and engineering industries confirms the recovery of Italian manufacturing with a considerable increase in 2017 exports. In greater detail, the factory district of Valenza Po, the cradle of high end jewelry, has recorded an increase of more than 30%, becoming in fact the leading cluster for the whole sector (ref. report by Club degli Orafi and Intesa Sanpaolo).

The numbers of this Piedmontese success are both a direct consequence of the opening of Bulgari futuristic factory- which employs over 400 people - than the result of the local spreading of jewelery culture. Indeed, the typical family ownership and management of companies guarantees the spontaneous continuity of tradition, is

Interviews and layout by Silvia Clemente

A Valenza
si semina conoscenza
per raccogliere la nuova sfida
dell'internazionalizzazione
senza smarrire la via di casa.

L'andamento positivo del comparto orafico, nautico e metalmeccanico, confermano la ripresa della manifattura italiana con un considerevole aumento delle esportazioni nel 2017. In particolare il distretto produttivo di Valenza Po, culla dell'alta gioielleria, ha registrato un incremento superiore al 30% diventando di fatto il cluster trainante per l'intero settore (rapporto congiunto Club degli Orafi e Intesa Sanpaolo).

I numeri di questo successo piemontese sono diretta conseguenza dell'inaugurazione dell'avveniristico stabilimento Bulgari che impiega oltre 400 addetti, ma soprattutto frutto di un territorio permeato dalla cultura del gioiello. Infatti, alla gestione tipicamente



From left to right / da sinistra verso destra: Hu Lei, founder of Mu Nan Zhi Ancient Cultural Jewelry; Alessandro Bao, Project Manager of MBT, partner of Regards Group; Liviano Bellini, Managing director of Valenza Nei Marchi; Tan Xiao Quan, CEO and founder of Tasa Jewelry; Hou Yuan Min, CEO of Inchee Jewelry, CO-Founder of DL Jewelry Designer Alliance; Silvia Clemente for Federorafi and Massimo Barbadoro, Councilor of the Municipality of Valenza.

accompanied by a constant attention to the training and improvement of professionals related to this field.

"From primary school to higher education programs, we offer to the students complementary play&learning paths to develop their creativity and manual skills on the jewelry topic, as well as we educate new

familiare delle aziende che garantisce la spontanea continuità della tradizione, si affianca una costante attenzione alla formazione ed evoluzione delle professionalità legate al settore.

"A partire dalla scuola primaria fino all'istruzione superiore, abbiamo attivato dei percorsi di gioco e apprendimento che

generation about the noteworthy historical, symbolic and economic value that it holds in our community”.

That’s what is unveiled by Massimo Barbadoro, Councilor of the Municipality of Valenza for Economic Activities - Public Education/Training.

Parallel to these internal activities, the Valenza Administration carries out a far-sighted internationalization project with the purpose of globally rising the awareness of excellent local-made jewelry. Strengthening the trust of Asian buyers towards Made in Italy products, is in fact a key objective so that quality and design can overcome impact of customs duties that do not allow items to compete on price leverage.

“The project was launched over a year ago” - Barbadoro reminds - “to encourage mutual knowledge and exchange in the educational, cultural and commercial fields. For this

possano sviluppare la creatività e la manualità delle nuove generazioni sul tema del gioiello, così come educarle al valore storico, simbolico ed economico che esso riveste nella nostra comunità”.



Massimo Barbadoro, Councilor of the Municipality of Valenza for Economic Activities - Public Education and Work Training.

Massimo Barbadoro, Assessore del Comune di Valenza alle Attività Economiche - Pubblica Istruzione Formazione Lavoro.

Spiega Massimo Barbadoro, Assessore alle Attività Economiche - Pubblica Istruzione - Formazione Lavoro del Comune di Valenza.

Parallelamente a queste attività interne, l’Amministrazione porta avanti un lungimirante progetto di internazionalizzazione per far conoscere l’eccellenza valenzana in Cina. Rafforzare la fiducia degli acquirenti asiatici nei

confronti dei prodotti Made in Italy è infatti un obiettivo imprescindibile affinché la qualità e il design possano superare le resistenze dovute a dazi doganali che non permettono di competere sulla leva del prezzo.

“Il progetto è stato avviato oltre un anno fa” - ricorda Barbadoro - “per rafforzare



Hou Yuan Min (Shirley), CEO of Inchee Jewelry, CO-Founder of DL Jewelry Designer Alliance.

Hou Yuan Min (Shirley), Direttrice generale di Inchee Jewelry, Co-fondatrice di DL Jewelry Designer Alliance.

purpose and to manage many other activities has been set up the IN-VALENZA Innovation Center, together with the University of Eastern Piedmont”.

One of the most relevant steps of this program, was the trip to Valenza of a large delegation of Chinese entrepreneurs. The initiative, sponsored by HRD Greater China and organized by Director Wayne Wang in close collaboration with the Councilor of Federorafi Françoise Izaute, started with

la conoscenza e lo scambio reciproco in ambito formativo, culturale e commerciale. Per questa ed altre attività abbiamo costituito, insieme all’Università del Piemonte Orientale, il Centro per l’Innovazione IN-VALENZA”.

Tra le tappe più significative vi è stato il viaggio a Valenza - sponsorizzato da HRD Greater China - di una folta delegazione di imprenditori cinesi del settore. L’iniziativa, organizzata dal Direttore Wayne Wang e dal Consigliere di Federorafi Françoise Izaute,

the warm welcome by the Mayor Gianluca Barbero at the frescoed rooms of the Municipality. That had been just the prelude to a full immersion into the history of the city and Italian jewelry, then the meeting with the students of the Goldsmith Techniques course at FOR.AL Training Consortium and, at last, the visit to some of the most important companies headquarters for B2B meetings.

In January 2018, a new meeting opportunity happened at VicenzaORO: the most important international exhibition for made in Italy jewelery. At the booth of the Italian Trade Agency / ICE, have been collected the comments of the Chinese guests involved on the current project.

"In China there are distinct training paths to become jewelry insiders: the development of creativity is exclusively entrusted to university which provides theoretical courses, while the handcraft skills are cultivated in professional institutes that often host the master goldsmiths of Chinese brands as visiting teachers. In Italy, however, there is a greater mix of theoretical and practical contents and this approach is very interesting. Unfortunately we cannot apply the educational model we saw in Valenza because introducing the jewelry theme in

ha visto il benvenuto da parte del Sindaco Gianluca Barbero presso le sale affrescate del Comune, un'immersione nella storia della città e del gioiello italiano, l'incontro con gli studenti del corso di Tecniche Orafe presso il Consorzio di formazione FOR.AL, la visita ad alcune delle più importanti aziende del distretto e promettenti incontri B2B.

A gennaio 2018 una nuova occasione di incontro presso VicenzaORO: la vetrina internazionale più importante per la gioielleria made in Italy. Presso lo stand dell'Italian Trade Agency / ICE, abbiamo raccolto i commenti degli ospiti cinesi sul progetto in corso.

"In Cina vi sono percorsi formativi distinti nel mondo del gioiello: lo sviluppo della creatività è demandato esclusivamente all'università che prevede corsi teorici, mentre la manualità si coltiva presso le scuole professionali che spesso ospitano i maestri orafi dei brand cinesi. In Italia invece vi è una maggior commistione di contenuti teorici e pratici e questo approccio è molto interessante, tuttavia il modello valenzano di introduzione del tema nella scuola pubblica non è praticabile in una comunità di milioni di abitanti come la nostra". Osserva Liu Liu, insegnante d'arte presso l'Accademia BO YA Jewelry.



public schools is not suitable for a million people community like ours". Explains Liu Liu, art teacher at the BO YA Jewelry Academy.

"We've got positively impressed by the continuous search for perfection and for new ideas that is the boosting engine of Valenza goldsmith art. We thank the Municipality for the great welcome to our representatives, the sharing of aquired experience in training field and for guiding us to the discover of the manufacturing world behind the awesome Italian brands.

The knowledge exchange and the Italian jewelry culture diffusion facilitates communication and generates new ideas for profitable business relationships.

"Siamo rimasti positivamente impressionati dalla continua ricerca di perfezione e nuove idee che percorre la cultura orafa di Valenza. Ringraziamo l'Amministrazione per aver accolto i nostri studenti, aver condiviso l'esperienza accumulata nella formazione e averci fatto conoscere da vicino la realtà aziendale dei grandi brand italiani.

Lo scambio di conoscenza e la diffusione della cultura del gioiello italiano facilita la comunicazione e fa scaturire nuove idee per proficui rapporti commerciali.

Nel prossimo futuro vorremmo inoltre realizzare la visita reciproca di Maestri dell'arte orafa e opportunità di scambio per gli studenti di oreficeria".

In the near future we would like to make possible a mutual visit of goldsmith Masters as well as a students exchange program."

Here is the enthusiastic report of the group leader Thou Yuan Min (General Manager of Inchee Jewelry, a commercial company that manages 36 retail stores).

"In China, the jewelery sector is growing and the potential market is wide and varied. It has a very short and recent history given that it began to develop just 30 years ago. Unlike what happens in Italy, where companies continuity is related to family run business, it is very easy for us to switch from a professional field to another one, by pursuing the growing opportunities offered by a rapidly evolving environment such as Chinese economy. We have a lot to learn from this rootedness at the origins and the constant look for creativity. We have found that the main goal of Italian companies is to be proud of the products rather than the sales amount that is the direct result of efforts into originality and quality".

Racconta entusiasta la capogruppo Thou Yuan Min (Direttrice generale di Inchee Jewelry, impresa commerciale che vanta 36 punti vendita).

"In Cina il settore della gioielleria è in crescita ed il mercato ampio e vario. Esso ha una storia molto breve e recente poiché ha cominciato a svilupparsi solo 30 anni fa. A differenza di quel che avviene in Italia, dove nelle aziende vi è una continuità familiare, da noi è molto facile staccarsi dal proprio mestiere di origine per intraprendere una professione diversa inseguendo le crescenti opportunità che offre un'economia in rapida evoluzione come la nostra. Abbiamo molto da imparare da questo radicamento alle origini così come dall'approccio costante alla creatività. Nelle aziende italiane abbiamo riscontrato che l'obiettivo principale è essere fieri dei propri prodotti piuttosto che delle vendite che sono diretta conseguenza dell'originalità e della qualità".

A project by
Federorafi Team for Internationalization
Interviews and layout by Silvia Clemente

IN COLLABORATION WITH:



*Ministero
dello Sviluppo Economico*



ITALIAN TRADE AGENCY

**ICE - Agenzia per la promozione all'estero e
l'internazionalizzazione delle imprese italiane**

VICENZAORO

THE JEWELLERY BOUTIQUE SHOW

**ITALIAN
EXHIBITION
GROUP**

A merger of
Rimini Fiera and Fiera di Vicenza

FEDERORAFI
Federazione Nazionale
Orafi Argentieri Gioiellieri Fabbricanti

20145 Milano

Via Riva da Villasanta, 3

Tel: +39 02 58316111

Email: web@federorafi.it

[http: www.federorafi.it](http://www.federorafi.it)



@federorafi

aderente a

CONFINDUSTRIA  MODA